



الرقم: ٢٠٠٦/٢٤٤٩

عمان في: ٢٠٠٦/٢/١٤

P.R - JIFB - 20 - 2 - 2006

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

عمان - الأردن

٢٠٠٦ ٠٦ ١٩ ١٣.٤٧  
٤٨١٤

الموضوع : نتائج الأعمال الأولية لعام ٢٠٠٥ . J.S.C.

تحية واحترام،،

بالإشارة إلى كتابكم بخصوص نتائج الأعمال الأولية لعام ٢٠٠٥ ارفق طيا النتائج الأولية للبنك الأردني للاستثمار والتمويل لعام ٢٠٠٥ وذلك استنادا لاحكام المادة (١/٤٣) من قانون الأوراق المالية والمادة (١/٣) من تعليمات الإفصاح .

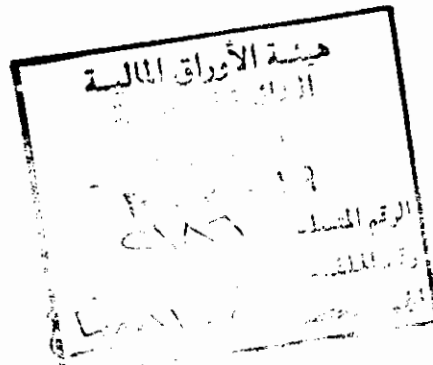
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

المدير العام

باسل جردانة

13

لعمركم  
٢٠٠٦



هيئة الأوراق المالية  
دائرة الإصدار والإفصاح

النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة ٢٠٠٥

أولاً : المعلومات الأساسية

- |                             |                                                                |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------|
| - اسم الشركة                | : البنك الأردني للاستثمار والتمويل                             |
| - القطاع                    | : البنوك                                                       |
| - رقم وتاريخ التسجيل        | : ١٧٣ تاريخ ١٢/٨/١٩٨٢ .                                        |
| - رأس المال المدفوع         | : ٣٣٠٠٠٠٠٠٠ دينار / سهم .                                      |
| - رأس المال المكتتب به      | : ٣٣٠٠٠٠٠٠٠ دينار / سهم .                                      |
| - رأس المال المصرح به       | : ٣٣٠٠٠٠٠٠٠ دينار / سهم .                                      |
| - إسم رئيس مجلس الإدارة     | : سعادة السيد نزار جردانة .                                    |
| - اسم المدير العام          | : معالي السيد باسل جردانة .                                    |
| - اسم مدقق الحسابات الخارجي | : السادة ديلويت اند توش - الشرق الأوسط - الأردن .              |
| - العنوان البريدي للشركة    | : عمان ص.ب ٩٥٠٦٠١ عمان ١١١٩٥ الأردن .                          |
| - تلفون                     | : ٥٦٦٥١٤٥                                                      |
| - فاكس                      | : ٥٦٨١٤١٠                                                      |
| - بريد إلكتروني             | : <a href="mailto:jifbank@jifbank.com">jifbank@jifbank.com</a> |

• نصت الفقرة (أ) من المادة (٣) من تعليمات الإفصاح لسنة ٢٠٠٤ والصادرة بالاستناد إلى قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ على ما يلي :-

" على الشركة المصدرة التصريح عن نتائج أعمالها الأولية بعد قيام مدقق حساباتها بإجراء عملية المراجعة الأولية لها ، وذلك خلال خمسة واربعين يوماً من إنتهاء سنتها المالية كحد أقصى وتزويد الهيئة بنسخ عنها".

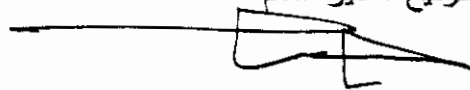
ثانيا : النتائج الأولية المقارنة لاقرب ألف دينار .

" لاقرب ألف دينار "		
عام ٢٠٠٤	عام ٢٠٠٥	
٧٨٠٤	١٦٢٤٩	١- صافي إيرادات صافي الفوائد والعمولات
١٤٣١٢	٣٩٧٥١	٢- إجمالي الدخل
٤٨١٧	٣٢٧٠٥	٣- صافي الربح المتوقع قبل الضريبة
٧٣٤	٤٩٠٣	٤- مخصص ضريبة الدخل
		٥- صافي الربح العائد لمساهمي الشركة
		بعد اقتطاع ضريبة الدخل
٤٠٨٣	٢٧٨٠٢	والمخصصات الأخرى
(٣٩٤ مليون دينار)	(٥٥٥ مليون دينار)	٦- مجموع الميزانية
٧- خلاصة عن نتائج اعمال الشركة خلال السنة المالية ٢٠٠٥		

أظهرت نتائج عمليات البنك خلال عام ٢٠٠٥ نموا ملحوظا حيث بلغ إجمالي الدخل ٣٩,٧ مليون دينار كما وشكلت الإيرادات المتحققة من صافي إيرادات العمولات والفوائد ما نسبته ٤١% من إجمالي الدخل ، إضافة إلى ذلك فقد بلغ حجم الودائع في نهاية عام ٢٠٠٥ حوالي ٣٧٠ مليون دينار بزيادة نسبتها ٤٢% عما كانت عليه في نفس الفترة من عام ٢٠٠٤ ، أما بالنسبة لإجمالي التسهيلات الائتمانية فقد نما بنسبة ٥٢% ليصل إلى ٢١١ مليون دينار .

التاريخ : ٢٠٠٦/٢/١٤

توقيع المدير العام



\* يقصد بالنشر ، نشر المعلومات والبيانات المعنية في صحيفة يومية محلية او بواسطة وسائل البريد الخطي او الإلكتروني لعنوان كل من حملة الأوراق المالية ، وتكون مسؤولية الإعلان والتصريح ومضمونها على رئيس مجلس الإدارة او أي شخص مكلف او مفوض من قبله بذلك خطيا .

\* حقوق الأقلية هي ذلك الجزء الظاهر في البيانات المالية المجمعة من صافي أعمال وصافي موجودات شركة تابعة والعائد إلى الأسهم التي لم تمتلكها الشركة الام بصورة مباشرة عن طريق شركات تابعة لها .

\* في حال وجود أي إستفسار لديكم ، يرجى الاتصال بنا أثناء الإصدار والإفصاح في هيئة الأوراق المالية على الهاتف رقم (٥٦٠٧٢٠٠٤) أو في مكتبنا في (٥٦٠٧٢٠٠٤) .

البنك الاردني للاستثمار والتمويل  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
الميزانية العامة

٣١ كانون الأول		٢٠٠٥		٢٠٠٤ (معدل)	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١١١,٦٢٢,٠٩٣	١٢٤,٧٦٩,٥٨٦	١١١,٦٢٢,٠٩٣	١٢٤,٧٦٩,٥٨٦	١١١,٦٢٢,٠٩٣	١٢٤,٧٦٩,٥٨٦
٦٢,٤٥٢,٢٧٦	١٠٤,٠٩٥,٤٨٢	٦٢,٤٥٢,٢٧٦	١٠٤,٠٩٥,٤٨٢	٦٢,٤٥٢,٢٧٦	١٠٤,٠٩٥,٤٨٢
٢٣٤,٩٩٣	٢٣٤,٦٥٦	٢٣٤,٩٩٣	٢٣٤,٦٥٦	٢٣٤,٩٩٣	٢٣٤,٦٥٦
٩١,٤٨٧,٢٥٥	١٦٢,٣٥٣,٥٩٠	٩١,٤٨٧,٢٥٥	١٦٢,٣٥٣,٥٩٠	٩١,٤٨٧,٢٥٥	١٦٢,٣٥٣,٥٩٠
٢٤,٠٨٥,٧٠٧	٢٧,١٥٣,١٣٠	٢٤,٠٨٥,٧٠٧	٢٧,١٥٣,١٣٠	٢٤,٠٨٥,٧٠٧	٢٧,١٥٣,١٣٠
٩٣,٤٠٨,٨٥٥	١١٨,٣٩٥,٩٩٠	٩٣,٤٠٨,٨٥٥	١١٨,٣٩٥,٩٩٠	٩٣,٤٠٨,٨٥٥	١١٨,٣٩٥,٩٩٠
٣,١٩٤,٦٢٢	٤,٩٤٠,٤٣٦	٣,١٩٤,٦٢٢	٤,٩٤٠,٤٣٦	٣,١٩٤,٦٢٢	٤,٩٤٠,٤٣٦
١١٢,١١٥	١٤٣,٥٢٩	١١٢,١١٥	١٤٣,٥٢٩	١١٢,١١٥	١٤٣,٥٢٩
٥,٩٦٠,٩٥٣	٩,٣٠١,١٨٤	٥,٩٦٠,٩٥٣	٩,٣٠١,١٨٤	٥,٩٦٠,٩٥٣	٩,٣٠١,١٨٤
١,٦٤٩,٣١٣	٣,٥٩٨,٧٨٨	١,٦٤٩,٣١٣	٣,٥٩٨,٧٨٨	١,٦٤٩,٣١٣	٣,٥٩٨,٧٨٨
٣٩٣,٩٠٨,١٨٢	٥٥٤,٩٨٦,٣٧١	٣٩٣,٩٠٨,١٨٢	٥٥٤,٩٨٦,٣٧١	٣٩٣,٩٠٨,١٨٢	٥٥٤,٩٨٦,٣٧١

الموجودات

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية  
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي  
موجودات مالية للمتاجرة  
موجودات مالية متوفرة للبيع  
موجودات ثابتة - صافي  
موجودات غير ملموسة  
موجودات أخرى  
موجودات ضريبية مؤجلة  
مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات :

٢٤,٩٣٢,٥١٣	٥٢,٢٥٦,٥٦٥	٢٤,٩٣٢,٥١٣	٥٢,٢٥٦,٥٦٥	٢٤,٩٣٢,٥١٣	٥٢,٢٥٦,٥٦٥
٢٩١,٦٨٢,٥١٢	٣٧٠,٣٣٦,٩٢٠	٢٩١,٦٨٢,٥١٢	٣٧٠,٣٣٦,٩٢٠	٢٩١,٦٨٢,٥١٢	٣٧٠,٣٣٦,٩٢٠
١٦,١٥١,٨٣٠	٢٥,٦٠٧,١٤٧	١٦,١٥١,٨٣٠	٢٥,٦٠٧,١٤٧	١٦,١٥١,٨٣٠	٢٥,٦٠٧,١٤٧
١٥,٠٨٤,٤٦٠	٢١,٢١٣,٣٣٠	١٥,٠٨٤,٤٦٠	٢١,٢١٣,٣٣٠	١٥,٠٨٤,٤٦٠	٢١,٢١٣,٣٣٠
١,٠٨٥,٤٥٣	١,٠٩٦,٣٤٧	١,٠٨٥,٤٥٣	١,٠٩٦,٣٤٧	١,٠٨٥,٤٥٣	١,٠٩٦,٣٤٧
-	٣,٣١٤,٨٣٢	-	٣,٣١٤,٨٣٢	-	٣,٣١٤,٨٣٢
١,٦٦٥,٠٠٠	٤,٤٢٢,٣٣٠	١,٦٦٥,٠٠٠	٤,٤٢٢,٣٣٠	١,٦٦٥,٠٠٠	٤,٤٢٢,٣٣٠
٢,١٣٤,٤٨٣	٧,٢٣٣,٧٧٥	٢,١٣٤,٤٨٣	٧,٢٣٣,٧٧٥	٢,١٣٤,٤٨٣	٧,٢٣٣,٧٧٥
٣٥٢,٧٣٦,٢٥١	٤٨٥,٤٨١,٢٤٦	٣٥٢,٧٣٦,٢٥١	٤٨٥,٤٨١,٢٤٦	٣٥٢,٧٣٦,٢٥١	٤٨٥,٤٨١,٢٤٦

مجموع المطلوبات

حقوق المساهمين :

٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٣,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٣,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٣,٠٠٠,٠٠٠
٣,٧٨٢,٩٢٨	٧,١٥٠,٢٥٨	٣,٧٨٢,٩٢٨	٧,١٥٠,٢٥٨	٣,٧٨٢,٩٢٨	٧,١٥٠,٢٥٨
١,٨٦٥,٢٣٦	٣,٠٠٠,٠٠٠	١,٨٦٥,٢٣٦	٣,٠٠٠,٠٠٠	١,٨٦٥,٢٣٦	٣,٠٠٠,٠٠٠
٢,٠٠٠,٠٠٠	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	-
١,٠٧٧,٩١٣	١,٩١٢,٧٧٩	١,٠٧٧,٩١٣	١,٩١٢,٧٧٩	١,٠٧٧,٩١٣	١,٩١٢,٧٧٩
٤٣٥,٨٢٦	٢,٤٦٦,٨٥٣	٤٣٥,٨٢٦	٢,٤٦٦,٨٥٣	٤٣٥,٨٢٦	٢,٤٦٦,٨٥٣
٢,٣١٠,٠٢٨	٢,٠٧١,٥٢٥	٢,٣١٠,٠٢٨	٢,٠٧١,٥٢٥	٢,٣١٠,٠٢٨	٢,٠٧١,٥٢٥
١,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٦٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٦٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٦٠,٠٠٠
٤١,١٧١,٩٣١	٦٩,٥٠٥,١٢٥	٤١,١٧١,٩٣١	٦٩,٥٠٥,١٢٥	٤١,١٧١,٩٣١	٦٩,٥٠٥,١٢٥
٣٩٣,٩٠٨,١٨٢	٥٥٤,٩٨٦,٣٧١	٣٩٣,٩٠٨,١٨٢	٥٥٤,٩٨٦,٣٧١	٣٩٣,٩٠٨,١٨٢	٥٥٤,٩٨٦,٣٧١

رأس المال المكتتب به (المدفوع)

احتياطي قانوني

احتياطي اختياري

احتياطيات أخرى

احتياطي مخاطر مصرفية عامة

التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي

أرباح دورة

أرباح مقترح توزيعها

مجموع حقوق المساهمين

مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

البنك الاردني للاستثمار والتمويل

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
١٣,٦٢٨,٥٥٨	٢٢,٦٦٠,٢٨٨	الفوائد الدائنة
٨,٣٦٢,٥٨٣	١٣,٠٢٥,٤٠٤	الفوائد المدينة
٥,٢٦٥,٩٧٥	٩,٦٣٤,٨٨٤	صافي إيرادات الفوائد
٢,٥٣٨,٠٤١	٦,٦١٣,٩٤٥	صافي إيرادات العمولات
٧,٨٠٤,٠١٦	١٦,٢٤٨,٨٢٩	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٤٦٧,٠١٠	١,٦٠٤,٩١٤	ارباح عملات أجنبية
٨,١٠٧,٢٨٤	٢٠,٧٤٢,٧٤٠	ارباح موجودات مالية للمتاجرة
(١,٦٩١,٤٤٧)	-	(خسائر) تقييم عقود بيع اجلة
(٩٠٥,٧٦٨)	٢٩٧,٠٠٠	ارباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٣,٠٤٢٥	٨٥٧,٤٧٣	ايرادات اخرى
١٤,٣١١,٥٢٠	٣٩,٧٥١,٠٣٦	إجمالي الدخل
١,٦٥٤,٤٩٦	٢,٣٧٤,٨١٩	نفقات الموظفين
٣٢١,١٩٥	٣١٠,٦٦٢	استهلاكات وإطفاءات
١,٣٧٤,٠٥٤	٢,٦٣١,٤٩٤	مصاريف أخرى
٦,٠٧٠,٤٣٣	١,٥٦٣,٤٩٠	مخصص (وفر) تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
-	١٥٤,٤٤٠	ديون معدومة
٧٣,٨٩٤	١٠,٨٩٤	مخصصات متنوعة أخرى
٩,٤٩٤,٠٧٢	٧,٠٤٥,٧٩٩	إجمالي المصروفات
٤,٨١٧,٤٤٨	٣٢,٧٠٥,٢٣٧	الربح قبل الضرائب
٧٣٤,٥٠٤	٤,٩٠٣,٠٧٠	ضريبة الدخل
٤,٠٨٢,٩٤٤	٢٧,٨٠٢,١٦٧	الربح للسنة - بيان (ج)
١,١٣٦	٠,٨٤٢	حصة السهم من ربح السنة